20 June 1977

[Beginning Tape Summary Entry]

Speed 7½ips.

1) Announcement by ESS [EK talking to SP] incorrect name given ["Mary" for Eva] last name shared [should be "Koopikka"] place Kearnsage.

2) First EK is how to do Punamikle bread: "direction right now...
   [direction on lid of bread maker; on table in use by EK as we arrive]

placements of microphones, dummy talk.

- Tape off it on after trouble with finding playback mode to check later.

3) Talk of how people forget.
   [ESS has pointed out to SP that Mike stands forgotten]
   - EK asks SP when she is done. Says many + people in Mass.

4) EK's background: "I'm a tall bladed F. but children will be "mixten" = Finnish.
   - Tape off then on.

END

ETHNIC HERITAGE
SOUND ARCHIVE & RESOURCE CENTER
NORTHLAND COLLEGE, ASHLAND, WI
5) Ek - Talk of her role in church

6) Talk of bread she is making
   [Stirring in machine]

7) Talk of friend coming over + work in "Lukberg's"
   in play in room

   - Type speed change to 3 3/4 ips -

8) Continuation of #7) - who/where
   play was given.
   Her part + name of came, complaint
   on her cause [She was came actually
   three days - laugh] [joke on bed situation]

9) SP asks where Ek born - (will be 63)
   in this house [lott built before
   older sister b.] over 50 yrs old.
   - couldn't live anywhere.

10) Trip to Finland 5 yrs ago.
    To Helsinki.
    Met relatives. Father & brother
    previously not known. No known Pk fam.
    - want to good records on church
    office
II) Intro. to Helen Siiru
   - EK says how her name would be spelled in Finnish.
   - how gained 1 Fr. 1/2 broth in person in Finland.
   - spoke Fin. to & her
   - she's broth appeared
   - looked like her part
   - "amazing"

III) Trip arrangements progress
   - Bread now ready "Free holl"
Interview - EK begins at once ~ 11:10

- lived in Melbourne 17yr just returned 6yr ago.

1st part - making bread

his arthritis - uses cane to walk

kitchen

11.30

Helen Arrives

Continue Talk of family in Frankland

@ EK keeps looking at Ess and who directs her to talk to S.P.
EJS looks at brail
Helen - talk to EJS

Discussion of hymns
EK -> bring in ~ 3 x 5 hymn book

looking for words

H S

EK

1. Tulala - EK clapping in time
   Tulala -> both clap hands

   H S stands up to sing - then sits to see words

2. Cekki Si kuku
   3rd verse - from many
   [EJS smiling & nodding head in time to music]
   [she gets more verses]
(3) Hornsby - Ek stamping seat to emphasise.
- But the same keep singing along.

3 3/4 ips for plane.

Travel - into 2 versus written by other.

Running if the plane - Just like I travel.
Just like own.

Travel, 2 from written travel.

Go into own travel. / Kettle boiling in backyard.

Put's kettle on.

(4) Keisillta / get work
+ Translation
+ Xerox

Mr. K walks through kitchen & leaves during translation.
Heliot Mr. K retains to put wise on shoulder during alphabet.

Gus asked to return for book.

5) Der V. YoLo
   - making from small book
   - No music in book
   - Ymau song

6) #152 English
   - song from book - about anguish

7) Tumma Louna Me - In Finnish
   - #5 Tumma 11
   - written on stove

8) Song - Up From the Grave He Rose
   - change to $\frac{3}{3}$
   - Sand prayed

   - Niels Anderson & Pete
   - came from Suomi
-S. gave HS pen when EK says she song am sad

fine for coffee:

S Z - coffee

left 195-7

Bean Hole:

Sanibel

Venison, Rye Bread, Nisua

by, me in stroller

Louise Marta

11 Ridge Rd.

St. Paul, MN.

(612) 484-0186

Piraha - any 8 in crew

Last at 1:05